

**MONTAGE- UND BETRIEBSANLEITUNG
INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION**

30.08.2021

HÖHENVERSTELLBARE SCHIEBEPLATTE (INNENTEIL)

HEIGHT ADJUSTABLE PLATE (SLIDER)

L'EMBRAYAGE REGLABLES EN HAUTEUR (PARTIE INTE-
RIEURE)

WICHTIGE HINWEISE:

siehe separates Dokument BA_TASC_400002, www.walterscheid.com/downloads/

IMPORTANTANT NOTES:

see separate document BA_TASC_400002, www.walterscheid.com/downloads/

NOTES IMPORTANTES:

voir document séparé BA_TASC_400002, www.walterscheid.com/downloads/

L'EMBRAYAGE REGLABLES EN HAUTEUR (PARTIE INTERIEURE)

L'embrayage réglable en hauteur sera offert uniquement avec un attelage de remorque monté. Voir également les instructions d'installation et de fonctionnement de l'attelage de remorque respectif. Les parties intérieures peuvent exclusivement être utilisées dans les supports d'attelage à réglage en hauteur rapide.

1. MONTAGE DE LA PARTIE INTERIEURE :

(voir figure 1)



NOTE :

Lors du montage de l'attelage, il convient de respecter les dispositions pertinentes (p. ex. OLAA véhicules) ainsi que les directives de montage des fabricants du véhicule ! La fixation de l'attelage de remorque au véhicule doit être effectuée conformément aux exigences du règlement (UE) 2015/208, annexe 34.



NOTE :

Les obligations du § 13 OLP relatives aux données figurant dans le certificat d'immatriculation concernant la charge remorquée admissible ainsi que la charge statique maximal admissible.

MONTAGE :

- > Insérer la partie intérieure depuis le haut dans les rainures des glissières de guidage du support d'attelage.
- > Rentrer le boulon d'arrêt (4) en actionnant la poignée (3) vers le haut et à droite dans la partie intérieure.
- > Déplacer dans la position souhaitée du support d'attelage, lâcher la poignée (3) et faire engager automatiquement les boulons d'arrêt (4) dans les encoches correspondantes du support d'attelage.
- > En principe, il convient de contrôler après chaque ajustage de la partie intérieure si les boulons d'arrêt se sont engagés correctement dans les alésages des glissières de guidage. Cette condition est indispensable au bon verrouillage.
- > La glissière de guidage de la partie intérieure (120 mm de long) ne doit pas dépasser les rainures de guidage du support d'attelage.

2. DESCRIPTION ET UTILISATION DE LA PARTIE INTERIEURE :

2.1 REGLAGE EN HAUTEUR (VOIR EGALEMENT MONTAGE) :

L'actionnement de la poignée (3) vers le haut (desserrage du cran) et à la droite entraîne l'insertion complète des deux boulons d'arrêt (4) dans la partie intérieure. Dans cette position, l'attelage peut être déplacé à la verticale, dans les glissières de guidage. L'engagement dans la position correspondante s'effectue automatiquement une fois que la poignée (3) est desserrée.



AVERTISSEMENT :

Après chaque ajustage, il convient de s'assurer que les boulons d'arrêt sont engagés dans les alésages des glissières de guidage et la goupille de serrage (2) dans la poignée (3) dans la rainure de la partie intérieure. Cette condition est indispensable au bon verrouillage !

L'attelage de remorque doit uniquement être utilisé s'il est sécurisé !

3. MAINTENANCE :

(voir figure 1)

3.1 ENTRETIEN :



IMPORTANT :

Les instructions d'entretien doivent être suivies pour éviter d'endommager l'accouplement.

- > Pour garantir un fonctionnement impeccable, il convient de toujours éliminer la saleté et la corrosion de l'attelage. L'ensemble des parties mobiles de l'attelage doivent régulièrement être lubrifiées (en fonction de la durée d'utilisation), il convient également de contrôler leur mobilité.
- > Le point d'appui de la bouche d'attelage doit être lubrifié via le graisseur (5) sur la partie intérieure. Cela devrait être fait deux fois par an, plus souvent avec une utilisation fréquente.
- > Évitez si possible de nettoyer avec des nettoyeurs haute pression. Si cela se produit, la partie intérieure doit être regraissée.
- > En cas de réparations (p. ex. remplacement de l'axe de couplage), il convient d'éliminer l'ancienne graisse et de graisser la tête d'accouplement avec de la graisse fraîche. Pour lubrifier la tête d'accouplement, il convient d'utiliser une graisse résistante à l'eau (Type de lubrifiant : graisse au lithium saponifiée, classe de consistance : NL-GI2)

3.2 CONTRÔLE :



IMPORTANT :

Les essais doivent être effectués aux intervalles appropriés pour éviter d'endommager l'accouplement.

1. Point d'appui de la bouche d'attelage :
L'usure maximale admissible dans le pivot s'élève à 2 mm. Si le jeu axial est plus important, l'attelage doit être remplacé. La vis de réglage située en dessous du palier sert notamment à régler le couple de serrage max. En l'absence de mobilité en cas de dépassement du couple de positionnement (100 - 150 Nm), l'attelage doit être réparé. Cela doit faire l'objet de contrôles réguliers.
2. Boulon d'arrêt (4) :
Mesurer le diamètre du boulon d'arrêt, au centre de la partie saillant, lorsqu'il est propre. Limites d'usure : boulon de 22 : 21 mm, boulon de 25 : 24 mm. Si la dimension est inférieure au seuil, le boulon de couplage doit être remplacé.
3. Poignée (3) :
La tige d'actionnement du boulon de verrouillage est montée dans la poignée. Si le jeu entre la poignée et la tige est supérieur à 1 mm, la poignée avec la tige doit être remplacée.



IMPORTANT :

En cas de remplacement de composants, utiliser exclusivement des pièces détachées Walterscheid 'origine. Si le propriétaire du véhicule ne dispose pas des travailleurs qualifiés et des équipements techniques nécessaires, le remplacement doit exclusivement être effectué par un atelier spécialisé.



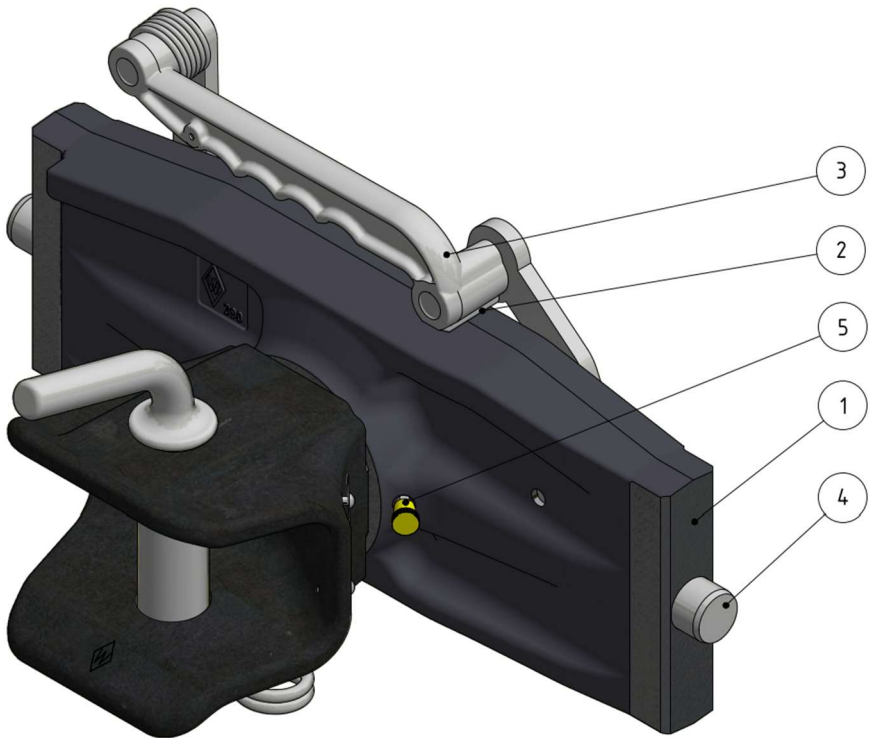
AVERTISSEMENT :

CONSIGNES DE SECURITE :

- > L'utilisateur est tenu de toujours utiliser l'attelage dans un état impeccable et d'interdire son utilisation aux personnes non autorisées.
- > Les charges spécifiées sur la plaque signalétique ne doivent pas être dépassées.

> Les transformations et modifications de l'attelage de la propre initiative de l'utilisateur ne sont pas autorisées.

Bild 1
Figure 1



Legende:

- 1..... Innenteil
- 2..... Spannstift
- 3..... Handgriff
- 4..... Rastbolzen
- 5..... Schmiernippel für Drehgelenk

Legend:

- 1..... Slider
- 2..... Spring pin
- 3..... Handle
- 4..... Locking pins
- 5..... Grease nipple for clevis bearing

Légende :

- 1 Partie intérieure
- 2 Goupille de serrage
- 3 Poignée
- 4 Boulon d'arrêt
- 5 Graisseur pour pivot